



**AGREEMENT TO ELECTRONICALLY PROCESS CASUAL REFUND CLAIMS**

**ACCORD POUR TRANSMETTRE ÉLECTRONIQUEMENT DES DEMANDES DE REMBOURSEMENT**

**Part 1 Scope of the agreement / Partie 1 Portée de l'accord**

This document represents an agreement between the Canada Border Services Agency and the said broker authorizing the applicant to submit an electronic casual refund claim in accordance with the conditions outlined in this agreement.

Le présent accord entre l'Agence des services frontaliers du Canada et le courtier mentionné ci-dessous autorise celui-ci à présenter électroniquement une demande de remboursement selon les conditions qui sont précisées dans cet accord.

<b>A</b> Name of Broker -Nom du courtier	Account Security Number Numéro du compte-garantie
Address - Adresse	
Primary Contact Person - Première personne-ressource	Tel. No. - N° de tél.
Secondary Contact Person - Deuxième personne-ressource	Tel. No. - N° de tél.

<b>B</b> Name of Mail Order Company Represented - Nom de l'entreprise de vente par correspondance représentée	
Address - Adresse	
Contact Person(s) - Personne(s)-ressource(s)	Tel. No. - N° de tél.
	Tel. No. - N° de tél.

**Part 2 Conditions / Partie 2**

**Definitions:** CBSA means the Canada Border Services Agency. Applicant means the authorized Canadian customs broker. Claims means non-commercial refund applications under Section 76 of the Customs Act.

**Définitions :** ASFC s'entend de l'Agence des services frontaliers du Canada. Demandeur s'entend du courtier canadien autorisé. Réclamations s'entend des demandes de remboursement présentées à l'égard d'importations non commerciales, en vertu de l'article 76 de la Loi sur les douanes.

- The applicant is required to have power of attorney to account for the duty and taxes to the CCRA and to file B2G refund claims on behalf of importers of casual mail order goods. Power of attorney is also required should brokers wish to have the refund cheques redirected to their address. In this situation, brokers should also ensure that the power of attorney from the customer authorizes them to endorse the refund cheque issued in the customer's name. A copy of these powers of attorney should be attached to this application.
- An electronic casual refund claim, in the specified format, shall be transmitted to a designated casual refund centre.
- The original import and export documents related to each claim electronically presented shall be retained by the applicant.
- The CBSA may select any refund from the electronic refund claim and request from the applicant the original import and export documents for verification purposes, and present such documentation within an acceptable period of time after the date of the request.
- An audit may be performed by the CBSA and related costs may be payable by the applicant.
- The applicant agrees to comply with the requirements as detailed in the Electronic Casual Refund Participants Requirements document.
- If the power of attorney is terminated between the broker and the client, the CBSA must be advised immediately.
- The CBSA reserves the right to terminate this agreement if the conditions of the agreement are not met.

- Le demandeur doit avoir la procuration requise s'il désire rendre compte à l'Agence des droits et des taxes, et présenter des demandes de remboursement B2G au nom d'importateurs de marchandises occasionnelles commandées par correspondance, ou s'il désire que les chèques de remboursement soient envoyés à son adresse. Le cas échéant, le courtier devra s'assurer que la procuration du client l'autorise à endosser les chèques émis au nom de ce client. Des exemplaires des procurations en question doivent être annexés à la présente demande.
- Toute demande de remboursement électronique doit être transmise, dans la forme spécifiée, au centre de remboursement pour importations occasionnelles qui aura été désigné à cette fin.
- Le demandeur doit conserver les documents d'importation et d'exportation originaux pour chacune des réclamations présentées électroniquement.
- L'ASFC se réserve le droit de choisir au hasard certaines des réclamations que vise la demande de remboursement et d'exiger que le demandeur lui présente les documents d'importation et d'exportation originaux nécessaires à la vérification, dans un délai raisonnable suivant la date de la demande.
- L'ASFC peut procéder à une vérification en règle et exiger que le demandeur paie les frais connexes.
- Le demandeur accepte de se conformer aux exigences détaillées dans le document «Exigences des demandeurs» du programme des demandes de remboursement électronique.
- Si le client décide d'annuler la procuration donnée au courtier, l'ASFC devra en être avisée immédiatement.
- L'ASFC se réserve le droit de mettre fin à l'accord si le demandeur ne respecte pas les conditions qui y sont précisées.

**Part 3 Questionnaire / Partie 3**

1. Number of returns expected in one year: (Based on actual return figures) Nombre de demandes prévues au cours d'une année : (Selon les données réelles sur les marchandises retournées)	3. Number of times expected to transmit on a weekly basis: Nombre de transmissions prévues par semaine :
2. Where will the claims be transmitted from: De quelle adresse les réclamations seront-elles transmises :	<input type="checkbox"/> Once / Une <input type="checkbox"/> Twice / Deux <input type="checkbox"/> Other (Please specify) / Davantage (Veuillez préciser)
<input type="checkbox"/> Same as Part 1 / De l'adresse indiquée à la partie 1 <input type="checkbox"/> Other: / Autre :	4. On which days would you prefer to transmit: Jours préférés pour la transmission :
Name and Address - Nom et adresse	<input type="checkbox"/> Monday / Lundi <input type="checkbox"/> Tuesday / Mardi <input type="checkbox"/> Wednesday / Mercredi <input type="checkbox"/> Thursday / Jeudi <input type="checkbox"/> Friday / Vendredi
5. Please transmit claims to the Scarborough Casual Refund Centre (CRC) SVP, veuillez transmettre les demandes au centre de remboursement pour importations occasionnelles (CRIO) de Scarborough.	

**Part 4 Declaration / Partie 4 Déclaration**

I, Je, \_\_\_\_\_, Name - Nom

agree to comply with the conditions of this agreement. It is understood that in the event these conditions are not met, this agreement will be cancelled.  
m'engage à respecter les conditions précisées dans le présent accord. Il est entendu que celui-ci sera annulé si ces conditions ne sont pas respectées.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

**Part 5 CBSA Authorization / Partie 5 Autorisation de l'Agence**

Canada Border Services Agency / Agence des services frontaliers du Canada	
Name - Nom	Title - Titre
_____ Signature	_____ Date

Audit required / Vérification requise  Yes / Oui  No / Non

